

УСПП ПЕРМЬ/
Большое Савино
USPP PERM/
Bolshoe SavinoУСПП АД 2.1 ИНДЕКС МЕСТОПОЛОЖЕНИЯ И НАЗВАНИЕ АЭРОДРОМА.
USPP AD 2.1 AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME.УСПП АД 2.2 ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ДАННЫЕ ПО АЭРОДРОМУ.
USPP AD 2.2 AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA.

1.	Контрольная точка и координаты местоположения на АД ARP coordinates and site at AD	5754.8с 05601.4в. В центре ВПП. 5754.8N 05601.4E. In the centre of RWY.
2.	Направление и расстояние от города Direction and distance from city	17.6 км юго-западнее от центра г. Пермь. 17.6 km SW of the centre of Perm.
3.	Превышение/расчетная температура Elevation/Reference temperature	123.0 м/23.9°C. 123.0 m/23.9°C.
4.	Магнитное склонение/годовые изменения MAG VAR/Annual change	14°В. 14°E.
5.	Администрация АД: адрес, телефон, телефакс, телекс, AFS AD Administration: address, telephone, telefax, telex, AFS	ФГУП «Пермские авиалинии», Россия, 614515, Пермский край, Пермский муниципальный район, п. Сокол, аэропорт «Большое Савино», корпус 12 FSUE "Perm Airlines", Korpus 12, "Bolshoe Savino" Airport, P. Sokol, Permskiy Municipalny Rayon, Permskiy Krai, 614515, Russia Тел./Tel: (342) 294-98-25 Факс/Fax: (342) 294-97-55 AFS: УСППКОЬЬ/USPPKOHX
6.	Вид разрешенных полетов Types of traffic permitted	ППП/ПВП IFR/VFR
7.	Примечания Remarks	нет NIL

УСПП АД 2.3 ЧАСЫ РАБОТЫ.
USPP AD 2.3 OPERATIONAL HOURS.

1.	Администрация АД AD Administration	ПН-ПТ: 0200-1040 СБ, ВС, празд: не работает MON-FRI: 0200-1040 SAT, SUN, HOL: U/S
2.	Таможня и иммиграционная служба Customs and immigration	к/с H24
3.	Медицинская и санитарная служба Health and sanitation	к/с H24
4.	Бюро САИ, информационно-консультативное обслуживание по типу брифинг AIS, Briefings Office	к/с, тел.: (342) 294-98-93 H24, тел.: (342) 294-98-93
5.	Бюро информации ОВД (ARO) ATS Reporting Office (ARO)	к/с, тел.: (342) 294-99-15 H24, тел.: (342) 294-99-15
6.	Метеорологическое бюро по инструктажу MET Briefing Office	к/с, тел.: (342) 294-98-04 H24, тел.: (342) 294-98-04
7.	ОВД ATS	к/с H24
8.	Заправка топливом Fuelling	к/с H24
9.	Обслуживание Handling	к/с H24
10.	Безопасность Security	к/с H24
11.	Противообледенение De-icing	к/с H24
12.	Примечания Remarks	1. Часы работы АД: к/с AD operating HR: H24 2. Тм= UTC+6час. LT= UTC+6HR

УСПП Ад 2.4 СЛУЖБЫ И СРЕДСТВА ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ.
USPP AD 2.4 HANDLING SERVICES AND FACILITIES.

1.	Погрузочно-разгрузочные средства Cargo-handling facilities	Современные средства грузоподъёмностью до 5 тонн. Modern facilities for handling of cargo up to 5 tons.
2.	Типы топлива/масел Fuel/oil types	ТС-1, РТ/ МС-8П, СМ-4.5. TS-1, RT (equivalent Jet A-1)/MS-8P, SM-4.5.
3.	Средства заправки топливом/ёмкость Fuelling facilities/capacity	Имеются, ограничений нет. AVBL, without limitation.
4.	Средства по удалению льда De-icing facilities	Имеются. AVBL.
5.	Места в ангаре для прибывающих ВС Hangar space for visiting aircraft	нет NIL
6.	Ремонтное оборудование для прибывающих ВС Repair facilities for visiting aircraft	нет NIL
7.	Примечания Remarks	нет NIL

УСПП Ад 2.5 СРЕДСТВА ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ПАССАЖИРОВ.
USPP AD 2.5 PASSENGER FACILITIES.

1.	Гостиницы Hotels	Имеется AVBL
2.	Рестораны Restaurants	Имеется AVBL
3.	Транспортное обслуживание Transportation	Автобус, такси. Buses, taxis.
4.	Медицинское обслуживание Medical facilities	Медпункт в аэровокзале, больницы в г. Перми. Aidpost of Airport Terminal, hospitals in Perm.
5.	Банк и почтовое отделение Bank and Post Office	Имеется почтовое отделение. Банка нет. Post Office AVBL, Bank – NIL
6.	Туристическое бюро Tourist Office	нет NIL
7.	Примечания Remarks	нет NIL

УСПП Ад 2.6 АВАРИЙНО-СПАСАТЕЛЬНАЯ И ПРОТИВОПОЖАРНАЯ СЛУЖБА.
USPP AD 2.6 RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES.

1.	Категория аэродрома по противопожарному обслуживанию AD category for fire fighting	к/с, кат. 7 H24, CAT 7
2.	Аварийно-спасательное оборудование Rescue equipment	Имеется AVBL
3.	Возможности по удалению ВС, потерявших способность двигаться Capability for removal of disabled aircraft	Имеется AVBL
4.	Примечания Remarks	Средства для эвакуации ВС иностранного производства на АД отсутствуют. В случае потери ВС способности самостоятельно двигаться указанные средства предоставляются эксплуатантом (авиакомпанией). Equipment for removal of foreign-made ACFT is not AVBL at AD. Mentioned equipment for removal of disabled ACFT shall be provided by ACFT operator (airline).

УСПП Ад 2.7 СЕЗОННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ – УДАЛЕНИЕ ОСАДКОВ.
USPP AD 2.7 SEASONAL AVAILABILITY – CLEARING.

1.	Виды обслуживания для удаления осадков Types of clearing equipment	Имеется. AVBL
2.	Очередность удаления осадков Clearance priorities	См. раздел AD1.2 See AD1.2
3.	Примечания Remarks	См. SNOWTAM. See SNOWTAM.

УСПП АД 2.8 ДАННЫЕ ПО ПЕРРОНАМ, РД И МЕСТАМ ПРОВЕРОК.
USPP AD 2.8 APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATION DATA.

1.	Покрытие и прочность перронов Aprons surface and strength	Асфальт-бетон/Asphalt-Concrete. MC/Stand: 1, 2 – PCN 39/F/D/X/T 3, 4, 5 – PCN 67/R/C/W/T 6-12, 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29 – PCN 34/R/D/X/T 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30 – PCN 46/F/D/X/T 32 – PCN 62/F/D/X/T 40 – PCN 37/R/B/W/T
2.	Ширина, покрытие и прочность РД TWY width, surface and strength	РД/TWY: А, С – 16.0 м, бетон/Concrete, PCN 37/R/D/X/T В – 22.5 м, бетон/Concrete, PCN 55/R/C/W/T М – 16.0 м, бетон/Concrete, PCN 35/R/D/X/T 4, МРД 2/MAIN TWY 2 – 16.0 м, бетон/Concrete, PCN 22/R/C/X/T 5, 8 – 16.0 м, бетон/Concrete, PCN 25/F/C/X/T 6 – 12.0 м, бетон/Concrete, PCN 27/R/C/X/T 7 – 12.0 м, бетон/Concrete, PCN 22/R/C/X/T
3.	Местоположение и превышение мест проверки высоты ACL location and elevation	На ВПП On RWY
4.	Местоположение точек проверки VOR/INS VOR/INS checkpoints	нет NIL
5.	Примечания Remarks	нет NIL

УСПП АД 2.9 СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ НАЗЕМНЫМ ДВИЖЕНИЕМ, КОНТРОЛЯ ЗА НИМ И СООТВЕТСТВУЮЩИЕ
МАРКИРОВОЧНЫЕ ЗНАКИ.
USPP AD 2.9 SURFACE MOVEMENT GUIDANCE, CONTROL SYSTEM AND MARKING.

1.	Использование опознавательных знаков мест стоянки ВС, указательных линий РД и системы визуального управления постановки на стоянку Use of aircraft stand ID signs, TWY guide lines, visual docking/parking guidance system of aircraft stands	Указательные знаки в местах входа на ВПП, обозначения РД, МС. Визуальных средств управления рулением нет. Guidance sign boards at entrances to RWY, guidance signs designating TWY, stands. Visual aids of taxiing guidance – NIL.
2.	Маркировочные знаки, огни ВПП и РД RWY and TWY marking and LGT	Маркировка порога ВПП, зоны приземления, осевой линии, отметки фиксированных дистанций, края ВПП, цифрового значения МПУ, места ожидания при рулении; осевая линия РД на всех РД. Marking of RWY threshold, touchdown zone, centre line, fixed distances, edge, landing magnetic track angle, and taxi holding positions; taxiway centre line on all taxiways.
3.	Огни линии "стоп" Stop bars	Имеются AVBL
4.	Примечания Remarks	нет NIL

УСПП АД 2.10 АЭРОДРОМНЫЕ ПРЕПЯТСТВИЯ.
USPP AD 2.10 AERODROME OBSTACLES.

В зонах захода на посадку и взлета In approach/TKOF areas				В зоне полета по кругу и на аэродроме In traffic circuit area and at AD			Примечания Remarks	
1				2			3	
ВПП/зона RWY/area	Тип препятствий Obstacle type	Превышение Elevation	Координаты Coordinates	Тип препятствий Obstacle type	Превышение Elevation	Координаты Coordinates		
03/Подх/АРСН 21/Взл/ТКОФ	Антенна КРМ LOC antenna	122.2 м *	5754.1N 05559.9E	Труба Chimney	215.0 м *	5759.6N 05606.9E	* - маркировано * - marked/LGT	
	Антенна БПРМ LMM antenna	122.5 м *	5753.8N 05559.4E	Мачты Masts	227.5 м *	5802.6N 05615.1E		
	Антенна Antenna	133.0 м	5754.6N 05601.0E	Башня Tower	328.0 м *	5801.3N 05616.4E		
	Мачта Mast	147.6 м *	5755.0N 05601.0E	Телемачта TV mast	351.5 м *	5800.8N 05617.6E		
	Мачта Mast	139.4 м *	5755.1N 05601.3E	Антенна Antenna	234.0 м *	5758.7N 05613.0E		
	Мачта Mast	148.2 м *	5755.10N 05601.2E	Радиомачта Radio mast	297.1 м *	5759.6N 05617.3E		
	21/Подх/АРСН 03/Взл/ТКОФ	Антенна БПРМ LMM antenna	120.1 м *	5755.8N 05603.3E	Труба Chimney	294.0 м *		5757.5N 05616.2E
		Мачта Mast	147.9 м *	5755.2N 05601.3E	Мачта Mast	348.0 м *		5801.0N 05644.3E
Антенна Antenna		135.2 м *	5755.8N 05601.5E	Мачта РВС BS mast	352.0 м *	5800.9N 05644.2E		
Лес Forest		141.7 м	5755.8N 05602.6E	Труба Chimney	237.0 м *	5755.3N 05607.6E		
Антенна Antenna		134.4 м	5755.3N 05602.4E	Труба Chimney	273.0 м *	5754.6N 05607.4E		
Антенна Antenna		128.5 м	5755.0N 05601.8E	Башня Tower	332.0 м *	5745.0N 05621.4E		
Труба Chimney		145.0 м *	5754.8N 05602.3E	Рельеф Relief	426.0 м	5733.6N 05613.7E		
				Мачта Mast	464.5 м *	5742.4N 05606.2E		
				Гора Mountain	215.0 м	5753.7N 05602.0E		
				Рельеф Relief	364.0 м	5748.9N 05603.1E		
				Антенна Antenna	218.1 м *	5753.8N 05601.8E		
				Мачта Mast	448.0 м *	5738.1N 05541.0E		
				Рельеф Relief	336.0 м	5747.0N 05547.5E		
				Рельеф Relief	266.5 м	5749.1N 05550.3E		
				Антенна Antenna	328.0 м *	5747.1N 05544.8E		
				Рельеф Relief	263.8 м	5754.1N 05549.1E		
				Мачта Mast	198.4 м *	5755.0N 05555.6E		
				Антенна Antenna	167.7 м *	5756.1N 05558.8E		
				Труба Chimney	284.0 м *	5801.2N 05553.1E		
				Рельеф Relief	314.0 м	5819.5N 05555.1E		
				Башня Tower	292.0 м *	5813.7N 05617.3E		
				Мачта Mast	339.0 м *	5816.9N 05636.1E		
				Мачта Mast	282.0 м *	5755.9N 05624.3E		
				Рельеф Relief	320.0 м	5743.6N 05636.1E		
				Мачта Mast	277.0 м *	5750.3N 05549.7E		

УСПП АД 2.11 ПРЕДОСТАВЛЯЕМАЯ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ.
USPP AD 2.11 METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED.

1.	Соответствующий метеорологический орган Associated MET Office	Пермь Perm
2.	Часы работы и метеорологический орган по информации в другие часы Hours of service and MET Office outside hours	к/с H24
3.	Орган, ответственный за составление TAF, сроки действия Office responsible for TAF preparation, periods of validity	Пермь 24 часа Perm 24 HR
4.	Типы прогнозов на посадку и частота составления Type of landing forecast and interval of issuance	TREND 1 час TREND 1 HR
5.	Предоставляемые консультации/инструктаж Briefing/consultation provided	Индивидуальная консультация. Personal consultation.
6.	Предоставляемая полетная документация и используемые языки Flight documentation and language(s) used	Карты и тексты прогнозов по аэродромам. Рус., англ. Charts, AD forecasts texts. RUS, ENG
7.	Карты и другая информация, предоставляемая для инструктажа или консультации Charts and other information available for briefing or consultation	S, U ₈₅ -U ₂₀ , P ₈₅ -P ₂₀ , SWH, SWM, SWL, T
8.	Дополнительное оборудование, используемое для предоставления информации Supplementary equipment available for providing information	МРЛ WXR
9.	Органы ОВД, обеспечиваемые информацией ATS units provided with information	Пермь-Подход, Старт, РДЦ. Perm-APP, TWR, ACC.
10.	Дополнительная информация Additional information (limitation of service, etc.)	нет NIL

УСПП АД 2.12 ФИЗИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ВПП.
USPP AD 2.12 RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS.

ВПП	ИПУ ВПП МПУ ВПП	Размеры ВПП (м)	Несущая способность (PCN), покрытие ВПП и КПП	Координаты порога ВПП	Превышение порогов, наивысшей точки зоны приземления ВПП, оборудованных для точного захода
RWY NR	TRUE & MAG BRG	Dimensions of RWY (m)	Strength (PCN), surface of RWY and SWY	THR coordinates	THR elevation and highest elevation of TDZ of precision APCH RWY
1	2	3	4	5	6
03	045°55'14" 032°	3200x49	PCN 55/R/C/W/T Reinforced Concrete	5754.2N 05600.2E	THR 116.8 m
21	225°57'10" 212°	3200x49	PCN 55/R/C/W/T Reinforced Concrete	5755.4N 05602.5E	THR 119.8 m
Уклон ВПП и КПП	КПП (м)	Размеры полос, свободных от препятствий (м)	Размеры летной полосы (м)	Свободная от препятствий зона	Примечания
Slope of RWY and SWY	Stopway (m)	CWY dimensions (m)	Strip dimensions (m)	OFZ	Remarks
7	8	9	10	11	12
See AOC type A	нет/NIL	150x150	3500x300	нет/NIL	нет/NIL
See AOC type A	нет/NIL	150x150	3500x300	нет/NIL	нет/NIL

УСПП АД 2.13 ОБЪЯВЛЕННЫЕ ДИСТАНЦИИ.
USPP AD 2.13 DECLARED DISTANCES.

Обозначение ВПП	РДР (м)	РДВ (м)	РДПВ (м)	РГД (м)	Примечания
RWY designator	TORA (m)	TODA (m)	ASDA (m)	LDA (m)	Remarks
1	2	3	4	5	6
03	3200	3350	3200	3200	нет/NIL
21	3200	3350	3200	3200	нет/NIL

УСПП АД 2.14 ОГНИ ПРИБЛИЖЕНИЯ И ОГНИ ВПП.
USPP AD 2.14 APPROACH AND RUNWAY LIGHTING.

Обозначение ВПП	Тип, протяженность и сила света огней приближения	Огни порога ВПП, цвет фланговых горизонтов	VASIS (МЕНТ) PAPI	Протяженность огней зоны приземления	Протяженность, интервалы установки, цвет и сила света огней осевой линии ВПП	Протяженность, интервалы установки, цвет и сила света посадочных огней ВПП	Цвет ограничительных огней ВПП и фланговых горизонтов	Протяженность и цвет огней концевой полосы торможения	Примечания
RWY designator	APCH LGT type LEN INTST	THR LGT colour WBAR	VASIS (МЕНТ) PAPI	TDZ, LGT LEN	RWY centre line LGT length, spacing, colour, INTST	RWY edge LGT LEN, spacing, colour, INTST	RWY end LGT colour WBAR	SWY LGT LEN (m) colour	Remarks
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
03	HIALS CAT I 900 m	зеленые green	PAPI left/3°00'	нет NIL	нет NIL	3200m, 60m 2600m white last 600m yellow, HIRL	красные red	нет NIL	нет NIL
21	HIALS CAT I 900 m	зеленые green	PAPI left/2°40'	нет NIL	нет NIL	3200m, 60m 2600m white last 600m yellow, HIRL	красные red	нет NIL	нет NIL

УСПП АД 2.15 ПРОЧИЕ ОГНИ, РЕЗЕРВНЫЙ ИСТОЧНИК ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ.
USPP AD 2.15 OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY.

1.	Аэродромный маяк/опознавательный маяк, местоположение, характеристики и время работы. ABN/IBN location, characteristics and hours of operation	нет NIL
2.	Местоположение указателя направления посадки (LDI) Анемометр, местоположение и освещение LDI location and LGT. Anemometer location and LGT	См. карту АД See AD Chart
3.	Рулежные огни и огни осевой линии РД TWY edge and centre line lighting	Боковые: на всех РД, осевые: нет Edge: all TWY, centre line: NIL
4.	Резервный источник электропитания/время переключения Secondary power supply/switch-over time	Имеется на все огни АД/ 1 сек. Secondary power supply to all lighting at AD/ 1sec.
5.	Примечания Remarks	нет NIL

УСПП АД 2.16 ЗОНА ПОСАДКИ ВЕРТОЛЕТОВ.
USPP AD 2.16 HELICOPTER LANDING AREA.

1.	Координаты зоны приземления и отрыва (TLOF) и порога зоны конечного этапа захода на посадку (FATO) Coordinates TLOF and THR of FATO	На ВПП и РД С At RWY and TWY C
2.	Превышение TLOF/FATO TLOF/FATO elevation	123 m
3.	Зона TLOF плюс FATO размеры, тип покрытия, несущая способность и маркировка TLOF and FATO area dimensions, surface, strength, marking	ВПП/RWY армобетон/Reinforced Concrete, PCN 55/R/C/WT РД С/TWY С цементобетон/Cement-Concrete, PCN 37/R/D/X/T
4.	Истинный и магнитный пеленги FATO True and MAG BRG of FATO	046°/032°
5.	Объявленные располагаемые дистанции Declared distance available	Нет NIL
6.	Огни приближения и огни зоны FATO APCH and FATO lighting	нет NIL
7.	Примечания Remarks	нет NIL

УСПП АД 2.17 ВОЗДУШНОЕ ПРОСТРАНСТВО ОВД.
USPP AD 2.17 AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE.

1.	Обозначение и боковые границы Designation and lateral limits	Пермь диспетчерский район / Perm CTA 58 47 00N 056 09 00E – 58 37 00N 056 58 00E – 58 15 00N 057 37 00E – 57 36 06N 057 40 06E – 57 25 00N 056 59 00E – 57 05 00N 055 19 00E – 57 30 00N 054 33 00E – 58 10 00N 054 59 00E – 58 35 00N 055 00 00E – 58 43 00N 055 12 00E – 58 47 00N 056 09 00E Пермь диспетчерская зона / Perm CTR Окружность радиусом 50 км с центром 57 54 48с 056 01 24в A circle radius of 50 km centred at 57 54 48N 056 01 24E
2.	Вертикальные границы Vertical limits	Пермь диспетчерский район – выше 600м AMSL до FL200 Пермь диспетчерская зона – от земли до FL080 Perm CTA – 600m AMSL – FL200 Perm CTR – GND – FL080
3.	Классификация воздушного пространства Airspace classification	Класс C Class C
4.	Позывной и язык органа ОВД ATS unit call sign and language(s)	Пермь-Подход русский, английский Perm-Approach RUS, ENG
5.	Абсолютная/относительная высота перехода Transition altitude/height	(900) м (900) m
6.	Примечания Remarks	нет NIL

УСПП АД 2.18 СРЕДСТВА СВЯЗИ ОВД.
USPP AD 2.18 ATS COMMUNICATION FACILITIES.

Обозначение службы Service designation	Позывной Call sign	Частота Frequency	Часы работы Hours of operation	Примечания Remarks
1	2	3	4	5
Подход APP	Пермь-Подход Perm-Approach	127.1	к/с H24	Выполняет функции Круга Serves as Radar
Старт Start	Пермь-Старт Perm-Start	124.0	к/с H24	Выполняет функции Посадки и Руления Serves as Tower and Taxiing
АТИС ATIS	Пермь-АТИС Perm-ATIS	126.4	к/с H24	RUS, ENG

УСПП АД 2.19 РАДИОНАВИГАЦИОННЫЕ СРЕДСТВА И СРЕДСТВА ПОСАДКИ.
USPP AD 2.19 RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS.

Тип средства, категория ILS/MLS Магнитное склонение для VOR/ILS/MLS Type of aid, CAT of ILS/MLS VAR for VOR/ILS/MLS	Обозначения ID	Частота Frequency	Часы работы Hours of operation	Координаты места установки передающей антенны Site of transmitting antenna coordinates	Превышение антенны DME Elevation of DME transmitting antenna	Примечания Remarks
1	2	3	4	5	6	7
VORDME (14°В)	ПЕР PER	108.2	к/с H24	57 55 14.5N 056 01 42.0E		Координаты ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinates
БПРМ 03 LMM 03	К К	345	к/с H24	5753.8N 05559.4E		032°MAG/1.15 km to RWY 03
КРМ 21 ИЛС кат.1 (14°В) LOC 21 ILS CAT I (14°E)	ИПЬ IPX	109.9	к/с H24	5754.0N 05559.9E		
ГРМ 21 GP 21		333.8	к/с H24	5755.4N 05602.2E		2°40' RDH 15.09 m
ДПРМ 21 LOM 21	ПЬ PX	705	к/с H24	5756.9N 05605.5E		212°MAG/4.01 km to RWY 21
БПРМ 21 LMM 21	Ь X	345	к/с H24	5755.8N 05603.3E		212°MAG/1.01 km to RWY 21

УСПП АД 2.20 МЕСТНЫЕ ПРАВИЛА ДВИЖЕНИЯ.**1. Аэропортовые правила.**

Движение ВС по аэродрому осуществляется на тяге собственных двигателей и буксировкой спецавтомашинами. Руление и буксировка производятся по установленной маркировке на пониженной скорости, при повышенном внимании экипажа.

По РД А, М (от РД А до МС 2) - ВС типа А-320-200, А-319-100, Ту-214, Ту-204, Ту-154, Ту-134, Як-42, Ан-12, Ил-18 и категории ниже; Ан-12 и Ил-18 - на режиме «Малый газ».

По РД В, М (на МС) - ВС типа А-321-200, А-320-200, А-319-100, В757-200, В737-300 (400, 500, 700, 800), ЕМВ-190, ЕМВ-195, Ил-76, Ту-214, Ту-204, Ту-154, Ту-134, Як-42, Ан-12, Ил-18 и категории ниже.

По РД С - ВС типа Ту-134, Ан-148, Ил-114, Ан-30, Ан-26, Ан-24, Як-40, CRJ-100/200 и категорий ниже без ограничений.

Только буксировкой:

- ВС типа А-320-200, А-319-100, В737-300 (400, 500, 700, 800), Ил-76ТД, Ил-76Т, Ту-214, Ту-204, Ту-154, Ан-12, Ил-18 на МС 32 для опробования двигателей.

Маркировка осевой линии РД А, С на участках сопряжения с ИВПП обеспечивает минимальное расстояние от кромки покрытия до наружных колес основной тележки шасси 1.2 м. В сбойных ситуациях ВС разрешено располагать на РД М. Запуск двигателей производится в точках 1 и 2 на РД М и 3 на площадке противообледенительной обработки ВС перед вылетом по запросу у диспетчера СДП.

Для взлета и посадки вертолетов всех типов при установленном минимуме используются ИВПП и РД С.

2. Руление на места стоянки и с них.

Прибывающие ВС выполняют руление на стоянки в соответствии с указаниями диспетчера СДП и сигналами встречающего.

Буксировка (выталкивание) с мест стоянки на точки запуска осуществляется по разрешению диспетчера СДП с соблюдением мер безопасности.

Передвижением ВС по аэродрому руководит диспетчер СДП на частоте 124.0 МГц. Без разрешения диспетчера руление и буксировка запрещаются.

Лидирование ВС (кроме вертолетов) автомобилем сопровождения производится круглосуточно.

3. Зона стоянки для небольших воздушных судов (авиация общего назначения).

Воздушные суда общего назначения осуществляют руление на места стоянок, выделенных для них, по указаниям диспетчера СДП и сигналам встречающего.

4. Зона стоянки для вертолетов.

Для стоянки вертолетов используются МС 17-33, 35.

Для установки вертолетов на ползковом шасси используются МС 25, 27, 29, 30, 31, 33. Установлены для запуска/выключения двигателей: МС 30; площадка, находящаяся на маркированной линии между МС 30 и МС 31; точки 1, 2, 3 на оси маркированной линии на траверзе МС 25, 27, 29, с которых (на которые) производится руление по воздуху в точку взлета (с точки посадки) на ИВПП или «круг» на РД С по линии разметки. К площадке (точкам) запуска/выключения двигателей вертолеты буксируются.

USPP AD 2.20 LOCAL TRAFFIC REGULATIONS.**1. Airport regulations.**

Movement of aircraft about the aerodrome shall be carried out under own engines power and towing by special tow tractors. Taxiing and towing shall be carried out in accordance with the established marking at reduced speed with the crew's good look-out.

TWY A, M (from TWY A to stand 2) are available for taxiing of A-320-200, A-319-100, Tu-214, Tu-204, Tu-154, Tu-134, Yak-42, An-12, Il-18 ACFT and smaller. Taxiing of An-12 and Il-18 ACFT shall be carried out at idle power.

TWY B, M (to stands) are available for taxiing of A-321-200, A-320-200, A-319-100, B757-200, B737-300 (400, 500, 700, 800), EMB-190, EMB-195, Il-76, Tu-214, Tu-204, Tu-154, Tu-134, Yak-42, An-12, Il-18 ACFT and smaller.

TWY C is available for taxiing of Tu-134, An-148, Il-114, An-30, An-26, An-24, Yak-40, CRJ-100/200 ACFT and smaller without limitations.

By towing only:

- for taxiing of A-320-200, A-319-100, B737-300 (400, 500, 700, 800), Il-76TD, Il-76T, Tu-214, Tu-204, Tu-154, An-12, Il-18 ACFT for parking onto stand 32 for the engines run-up.

The marking of TWY A, C centre line on segments joining the runway provides the minimum distance 1.2 m from the pavement edge to the outer main wheel. In critical situations the aircraft may be parked on TWY M. Engines start-up shall be carried out at points 1 and 2 on TWY M and 3 and on the pad of the de-icing treatment of aircraft before departure by request from the controller of the taxiing control unit.

RWY and TWY C are available for take-off and landing of all types of helicopters under the established minimum.

2. Taxiing into and out of stands.

Arriving aircraft shall taxi to stands according to the instructions of the taxiing controller and marshaller's signals.

Towing (pushback) from stands to start-up points shall be carried out by taxiing controller's permission with provision of safety measures.

Taxiing controller controls the movement of aircraft about the aerodrome on frequency 124.0 MHz. Taxiing and towing without permission of a taxiing controller are prohibited.

Escorting of ACFT (excluding HEL) by a "Follow-me" vehicle is provided H24.

3. Parking area for small aircraft (General Aviation).

General aviation aircraft shall carry out taxiing to stands designated for them by taxiing controller's instructions and marshaller's signals.

4. Parking area for helicopters.

Stands 17-33, 35 are available for parking of helicopters.

Stands 25, 27, 29, 30, 31, 33 are available for parking of helicopters with skid-equipped landing gear. Engines start-up/shutdown shall be carried out as follows: on stand 30; on a pad located on the marked line between stand 30 and stand 31; on points 1, 2, 3 on the centre line of the marked line abeam stands 25, 27, 29 from which (onto which) air taxiing is carried out to the take-off point (from the landing point) on the runway or the circle on TWY C with the marking line. The helicopters shall be towed to the pad (points) for engines start-up/shutdown.

5. Перрон. Руление в зимних условиях.

Очистка перрона и РД производится до видимости осевой линии.

6. Ограничения при рулении.

Запрещено руление ВС типа, А-321-200, А-320-200, А-319-100, В757-200, В737-300 (400, 500, 700, 800), ЕМВ190/195, Ил-76ТД, Ил-76Т, Ту-214, Ту-204, Ту-154, Як-42, Ан-12, Ил-18 по маршруту: ВПП - РД С - МС на перроне.

Сход ВС с ИВПП на РД А, С и выход на ИВПП с РД А, С осуществлять строго по оси руления, на минимальной скорости.

USPP AD 2.21 ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ПРИЕМЫ СНИЖЕНИЯ ШУМА.

Часть I

ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ПРИЕМЫ СНИЖЕНИЯ ШУМА НА ЭТАПЕ ВЫПОЛНЕНИЯ ВЗЛЕТА И НАБОРА ВЫСОТЫ

1. Общие положения.

1.1 Эксплуатационные приемы снижения шума на этапе взлёта и набора высоты выполняются экипажами всех воздушных судов.

1.2 При наличии специальных метеорологических условий, например при значительном ветре, при наличии кучево-дождевых облаков и т. д. в секторах подхода и захода на посадку орган ОВД по своему усмотрению или по просьбе командира корабля может отклониться от положений, изложенных ниже, если по причинам безопасности он считает это необходимым.

2. Ограничения.

Процедуры не применяются в случаях:

- отказа на этапе взлёта одного из двигателей;
- если ВПП грязная и мокрая;
- при горизонтальной видимости менее 2000 м;
- при боковой составляющей ветра (с учетом порывов) более 8 м/сек;
- при попутной составляющей ветра (с учетом порывов) более 2 м/сек;
- при прогнозировании или сообщении о наличии сдвига ветра или когда ожидается, что грозы могут повлиять на условия взлета и набора высоты.

3. Специальные процедуры взлета.

Экипажами ВС используется следующая специальная процедура при взлете с ВПП 03/21.

а) на этапе взлета и набора высоты (450)м относительно уровня аэродрома:

- сохраняется взлетная мощность всех двигателей;
- шасси убираются в полетное положение;
- средства механизации крыла (закрылки и предкрылки) находятся во взлетном положении;
- набор высоты (450)м выполняется на приборной скорости $V_2+20-40$ км/час;

б) на высоте (450)м относительно уровня аэродрома:

- при сохранении положительной вертикальной скорости набора уменьшить мощность всех двигателей до номинальной;

с) с высоты (450)м до высоты (900)м относительно уровня аэродрома:

- сохраняется номинальная мощность всех двигателей;

5. Apron. Taxiing during winter conditions.

Cleaning of apron and TWY is carried out till the centre line is visible.

6. Taxiing - Restrictions.

Taxiing of A-321-200, A-320-200, A-319-100, B757-200, B737-300 (400, 500, 700, 800), EMB190/195, Il-76TD, Il-76T, Tu-214, Tu-204, Tu-154, Yak-42, An-12, Il-18 aircraft along the route: RWY - TWY C - stands on apron - is prohibited.

Taxiing from/onto the RWY onto /from TWY A, C shall be carried out strictly along the taxi guide line, at minimum speed.

USPP AD 2.21 NOISE ABATEMENT PROCEDURES.

Part I

NOISE ABATEMENT PROCEDURES DURING TAKE-OFF AND CLIMBING PHASE

1. General provisions.

1.1 Noise abatement procedures during take-off and climbing phase shall be executed by crews of all aircraft.

1.2 If special meteorological conditions, such as considerable wind, cumulo-nimbus clouds and etc. are present in arrival and approach sectors, ATS unit may at its own discretion or by a pilot-in-command's request deviate from the provisions given below, if it is considered necessary for safety reasons.

2. Restrictions.

The procedures are not applied in cases when:

- one of the engines failed during take-off phase;
- the runway is dirty and wet;
- the horizontal visibility is less than 2000 m;
- a cross-wind component (including gusts) exceeds 8 m/s;
- a tail-wind component (including gusts) exceeds 2 m/s;
- when wind shear is forecasted or reported, or it is expected that thunderstorms may influence the conditions of take-off and climbing of aircraft.

3. Special take-off procedures.

Flight crews shall use the following special procedure during take-off from RWY 03/21.

а) during the phase of take-off and climbing to (450) m AAL:

- take-off power of all engines shall be maintained;
- landing gear shall be set into en-route position;
- wing devices (flaps and slats) shall be set into take-off position;
- climbing to (450) m shall be executed at IAS $V_2+20-40$ km/h;
- б) at (450) m AAL:

- all engines power shall be reduced to nominal when positive vertical rate of climb is maintained;

с) from (450) m to (900) m AAL:

- nominal power of all engines shall be maintained;

- средства механизации крыла (закрылки и предкрылки) находятся во взлетном или промежуточном, в соответствии с РЛЭ, положении;

- набор высоты производится на приборной скорости $V_2+20-40$ км/час с учетом ограничений по углу тангажа;

← г) на высоте 900 м относительно уровня аэродрома:

- уменьшается вертикальная скорость набора высоты;

- воздушное судно разгоняется до приборной скорости начала уборки средств механизации в полетное положение;

- производится поэтапная уборка средств механизации в полетное положение;

д) с высоты (900) м относительно уровня аэродрома:

- производится дальнейший набор высоты (эшелона) на режимах наимыгоднейшей приборной скорости согласно РЛЭ.

←

Часть II

ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ПРИЕМЫ СНИЖЕНИЯ ШУМА НА ЭТАПЕ ЗАХОДА НА ПОСАДКУ

Не предусмотрены.

УСПП АД 2.22 ПРАВИЛА ПОЛЕТОВ.

Общие положения.

Если в соответствии с установленной процедурой не получено специальное разрешение от ДПП аэродрома Пермь, полеты в пределах района аэродрома Пермь осуществляются в соответствии с правилами полетов по приборам (ППП).

Процедуры полетов по ППП в районе аэродрома.

Полеты по ППП выполняются на заданных эшелонах (высотах) в соответствии с правилами вертикального, продольного и бокового эшелонирования с выдерживанием установленных интервалов.

Ответственность за обеспечение установленных интервалов между воздушными судами и назначение безопасного эшелона возлагается на соответствующие органы ОВД. Изменение эшелона полета производится по указанию органа ОВД.

При возникновении угрозы безопасности полета на заданном эшелоне (встреча с опасными метеоявлениями, отказ авиатехники и др.) пилоту предоставляется право самостоятельно изменить эшелон с немедленной информацией об этом органу ОВД.

При необходимости (например, перегруженности аэродрома) прибывающие ВС могут быть задержаны в зоне ожидания в районе аэродрома над ОПРС Менделеево.

Переход от полетов по ППП к полетам по ПВП осуществляется только по разрешению диспетчера; принуждать пилота (командира ВС) к полету по ПВП запрещается.

Радиолокационные процедуры в районе аэродрома.

Радиолокационное наведение в районе аэродрома осуществляется тем органом ОВД, который осуществляет непосредственное управление движением воздушного судна.

- wing devices (flaps and slats) shall be set into take-off or intermediate position according to the Aeroplane Flight Manual;

- climbing shall be executed at IAS $V_2+20-40$ km/h taking into account restrictions connected with angle of pitch;

d) at (900) m AAL:

- rate of climb shall be reduced;

- aircraft shall accelerate to IAS at which wing devices shall be set into en-route position;

- wing devices shall be set into phase-by-phase en-route position.

e) from (900) m AAL:

- further climbing to flight altitude (level) shall be executed at the most favourable IAS according to the Aeroplane Flight Manual.

Part II

NOISE ABATEMENT PROCEDURES DURING APPROACH PHASE

Are not envisaged.

USPP AD 2.22 FLIGHT PROCEDURES.

General provisions.

If in accordance with the established procedure a special permission from APP of Perm aerodrome is not received, flights within Perm CTA shall be operated in accordance with the Instrument Flight Rules (IFR).

IFR flight procedures within CTA.

IFR flights shall be operated at assigned flight levels (altitudes) in accordance with the rules of vertical, longitudinal and lateral separation maintaining the established intervals.

The responsibility for providing the established intervals between aircraft and assignment of safe flight level is placed on appropriate ATS units. A change of flight level shall be made by ATS unit instruction.

When a threat to flight safety arises at assigned flight level (meeting with dangerous weather phenomena, aircraft equipment failure and other) a right is given to the pilot to change flight level at his own discretion with immediate reporting it to ATS unit.

When it deemed necessary (for example in case of aerodrome congestion) arriving aircraft may get instructions to hold in the holding areas in CTA over Mendeleev NDB.

A change from IFR flights to VFR flights shall be executed only by a controller's clearance; it is prohibited to force the pilot-in-command to carry out a VFR flight.

Radar procedures within CTA.

Radar vectoring in CTA is executed by ATS unit which provides a direct control over aircraft movement.

Для регулирования потока движения ВС диспетчеры органов ОВД дают указания на занятие определенных эшелонов (относительных высот), а также информируют экипажи о необходимости отклонения от установленных траекторий с целью обеспечения интервалов для выполнения посадки с учетом характеристик ВС.

Карты радиолокационного наведения не публикуются.

Заход на посадку с помощью обзорной РЛС.

Процедуры по выполнению заходов на посадку с помощью обзорной РЛС не применяются.

Потеря (отказ) радиосвязи.

В случае потери (отказа) радиосвязи экипаж (пилот) действует в соответствии с процедурами отказа (потери) радиосвязи, изложенными в Приложении 2 ICAO и разделе GEN 3.4.5 настоящего AIP.

При потере радиосвязи после входа в район ДПП аэродрома Пермь экипаж (пилот) продолжает полет на эшелоне, заданном последней полученной командой диспетчера УВД, в направлении ДПРМ МКпос=212° или ОПРС (БПРМ МКпос=032°). Снижение от ДПРМ или ОПРС начинается в расчетное время прибытия или как можно ближе к нему. Посадка должна быть произведена не позднее 30 минут после расчетного времени прибытия.

При потере радиосвязи после взлета пилот (командир ВС) продолжает набор высоты круга и выполняет полет по схеме захода на посадку на аэродроме Пермь.

Если по метеоусловиям или другим причинам произвести посадку на аэродроме Пермь невозможно, то после ухода на второй круг командир воздушного судна имеет право:

- следовать на аэродром назначения с набором по схеме выхода заданной диспетчером АДП высоты (эшелона);

- следовать на запасной аэродром, выбранный при принятии решения на вылет, на нижнем безопасном эшелоне или на одном из выделенных для полета без радиосвязи эшелонов 4200м, 4500м или 7200м, 7500м в зависимости от направления движения.

При потере радиосвязи в условиях полета по ПВП воздушное судно следует по плану до аэродрома первой посадки.

При потере радиосвязи в условиях полета по ППП, когда нет возможности перейти на визуальный полет, воздушное судно следует на аэродром назначения в соответствии с планом полета. В этом случае экипаж воздушного судна поддерживает заданный эшелон до выхода в радионавигационную точку аэродрома планируемой посадки и начинает снижение в расчетное время прибытия или как можно ближе к этому времени, указанному в плане полета. Заход на посадку осуществляется по приборам в соответствии с порядком, установленным для данного навигационного средства. Посадка, по возможности, производится в пределах 30 минут после расчетного времени прибытия.

ВНИМАНИЕ! Прослушивание команд диспетчера УВД по каналу радиосвязи через ДПРМ производится на частоте ДПРМ 705 кГц независимо от рабочего направления посадки.

Процедуры полетов по ПВП в районе аэродрома.

При полетах по ПВП в пределах диспетчерского района аэродрома Пермь необходимо:

For air traffic flow management the controllers of ATS units give instructions to reach definite flight levels (heights) and also inform the crews about the necessity to deviate from the established tracks for the purpose of providing the intervals necessary for carrying out landing taking into account aircraft characteristics.

Radar vectoring charts are not published.

Surveillance radar approach (SRA).

SRA procedures are not applied.

Radio communication failure.

In case of radio communication failure a crew (pilot) shall follow radio communication failure procedures stated in ICAO Annex 2 and GEN 3.4.5 section of the present AIP.

In case of radio communication failure after the entry into APP area of Perm aerodrome a crew (pilot) continues its flight at last assigned flight level cleared by a controller of ATC unit towards LOM on landing heading 212°MAG or NDB (LMM on landing heading 032°MAG). Descending from LOM or NDB shall be commenced at the estimated time of arrival (ETA) or as close to this time as possible. Landing shall be carried out not later than 30 minutes after ETA.

In case of radio communication failure after take-off a pilot (pilot-in-command) shall continue climbing to aerodrome traffic circuit height and carry out a flight according to the instrument approach pattern at Perm aerodrome.

If due to meteorological conditions or other reasons it is impossible to carry out landing at Perm aerodrome then after missed approach a pilot-in-command has the right:

- to proceed to the destination aerodrome climbing in the departure pattern to the altitude (flight level) assigned by the controller of the aerodrome control unit;

- to proceed to the alternate aerodrome chosen when making a decision for departure at the lower safe flight level or at one of the flight levels 4200m, 4500m or 7200m, 7500m allocated for flights without radio communication depending on flight direction.

In case of radio communication failure during VFR flight aircraft shall proceed according to the flight plan to the aerodrome of first landing.

In case of radio communication failure during IFR flight when it is not possible to change to visual flight, aircraft shall proceed to the destination aerodrome according to the flight plan. In this case the crew shall maintain the assigned flight level till crossing radio navigation fix of the flight planned aerodrome of landing and commence descending at the estimated time of arrival or as close as possible to this time indicated in the flight plan. Approach shall be carried out by reference to instruments according to the procedure established for this navigation facility. Landing if possible shall be carried out within 30 minutes after ETA.

ATTENTION! Listening watch of ATC controller's instructions on the radio communication channel via LOM shall be carried out on LOM frequency 705 kHz regardless of available landing direction.

VFR flight procedures within CTA.

During VFR flights within CTA it is necessary:

а) для соответствующего полета представляется план полета;

б) разрешение на полет запрашивается у соответствующего органа ОВД;;

в) отклонения от разрешения (выданного ранее) органом ОВД могут осуществляться только при условии получения предварительного разрешения на эти отклонения;

г) полет осуществляется при вертикальном визуальном контакте с землей;

д) осуществляется двухсторонняя радиосвязь на установленной частоте..

Командир ВС обязан соблюдать правила визуальных полётов и своевременно докладывать органу ОВД (управления полётами) о необходимости перехода к выполнению полёта по ППП.

УСПП АД 2.23 ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ.

Орнитологическая обстановка в районе аэродрома обуславливается сезонной и суточной миграцией птиц. Большинство птиц совершают перелеты на высотах от 100 до 600 м над уровнем земли. Отдельные виды птиц могут совершать полеты на высотах до 3000 м.

В 8 км от аэродрома с северо-востока на запад протекает река Кама, обуславливающая наличие и перелеты чаек (апрель-октябрь).

Основные миграционные пути проходят двумя потоками с юга на север весной и в обратном направлении осенью, охватывая район ВПП.

При наступлении потепления (апрель-май) и похолодания (сентябрь-октябрь) возрастает массовый миграционный перелет птиц, особенно интенсивно при отсутствии осадков, слабом ветре и высокой облачности в утреннее и вечернее время.

В указанные периоды времени пилотам рекомендуется включать посадочные фары при взлете, заходе на посадку, при полете в районе аэродрома, а также в наборе высоты и снижении.

a) flight plan shall be submitted for the flight concerned;

b) the clearance for the flight shall be requested from aerodrome control centre;

c) deviations from ATS unit clearance (issued earlier) may only be made when prior permission for these deviations has been obtained;

d) the flight shall be conducted with vertical visual reference to the ground;

e) two-way radio communication shall be maintained on established frequency.

Pilot-in-command must follow VFR and timely report the necessity of changing to IFR flight, to ATS unit (flight management unit)

USPP AD 2.23 ADDITIONAL INFORMATION.

The ornithological situation in the vicinity of the aerodrome is conditioned by seasonal and daily bird migration. The majority of birds migrate at heights from (100) to (600)m above ground level. Separate kinds of birds may fly at heights up to (3000)m.

The Kama river conditioning the presence and migrations of gulls (April-October) flows from the North-East to the West at 8 km from the aerodrome.

The main migration ways have two flows from south to north in spring and in the opposite direction in autumn embracing the runway area.

When it gets warmer (April-May) or colder (September-October) mass migration of birds increases especially intensively when the precipitation is absent, the wind is weak, the cloud ceiling is high in the morning and evening time.

During above mentioned periods the pilots are recommended to switch on landing lights during take-off, approach, when flying in the aerodrome area and also during climbing and descending procedures.